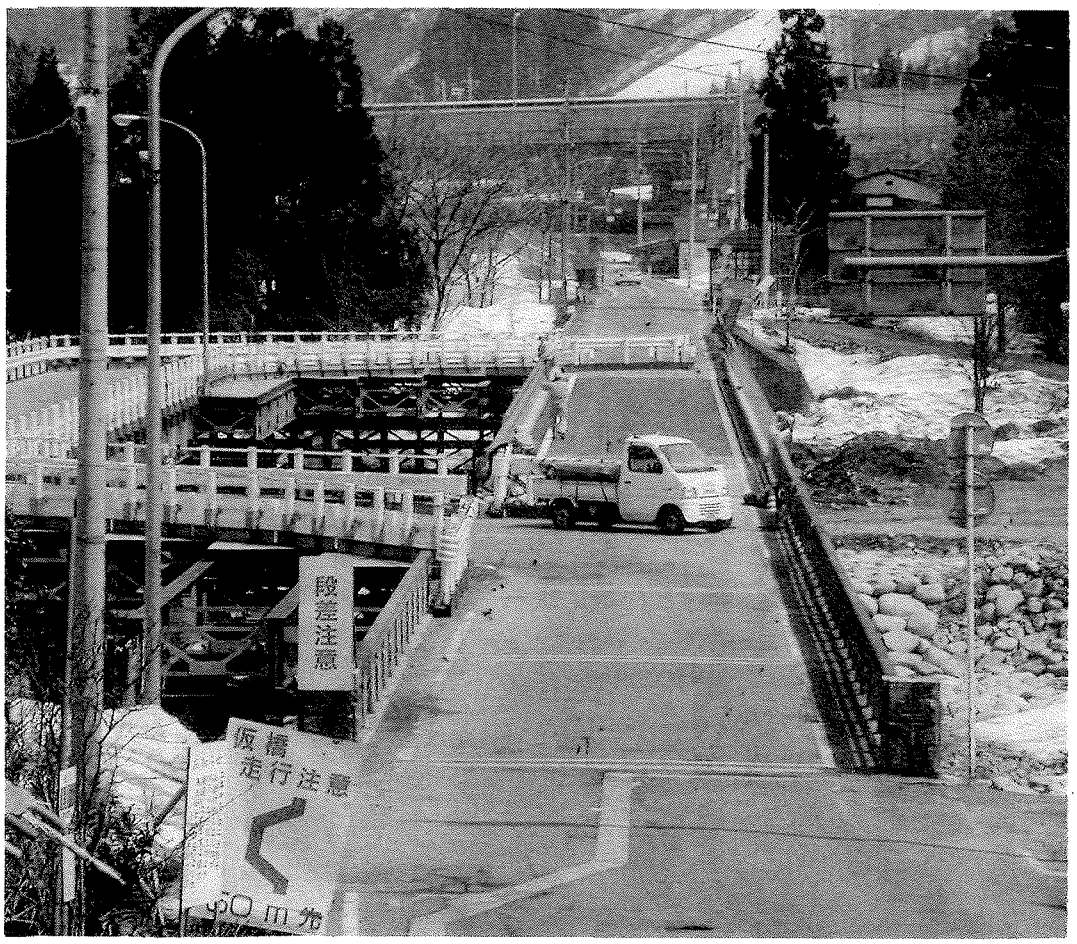
平成15年4月13日　第1353号　発行：湯沢町役場総務課

広報ゆざわ

湯沢町町民憲章

わたしたちのねがい

美しい自然につつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな活力みなぎるまち
さわやかな誰もが訪れたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう



松川方面から「松川橋」を4月7日に撮影

平成13年8月の台風での災害により、松川橋が被害を受けました。それからは、仮橋による通行など、町民の皆さんに大変ご迷惑をおかけしましたが、皆さんのご協力によりこのたび復旧し、**4月8日(火)午後3時より**、新しい橋での通行が可能となりました。

主な内容

湯沢町議会議員一般選挙・・・・・・・・・2
克雪住宅協調整備事業・・・・・・・・・・3
貯水槽水道の設置者・管理者の皆さんへ・4～5
湯沢町職員異動・・・・・・・・・・・・6～7
ペットを飼うならマナーを守ろう・・・・・8
レジャープールからお知らせ・・・・・・・9
保健センターから・・・・・・・・・・・・10
湯沢・花のまちコンテスト作品募集・・・・11
お知らせ・・・・・・・・・・・・・・・・12

今日は、投票日です

新潟県議会議員一般選挙

投票所一覧

投票区	投票所
第1投票区	**湯沢町公民館浅貝分館**
第2投票区	**二居集会所**
第3投票区	**三俣小学校**
第4投票区	**七谷切生活改善センター**
第5投票区	神立保育園
第6投票区	神立中央会館（栄町）
第7投票区	土樽小学校
第8投票区	滝之又会館
第9投票区	**松川生活改善センター**
第10投票区	湯沢町公民館
第11投票区	湯沢小学校

午前7時開所・午後8時閉鎖
（※第1・2・3・4・9投票区は午後7時閉鎖）

●開票について

開票は午後9時より、カルチャーセンターアリーナで行います。開票の結果は午後11時までに判明する見込みです。

選挙人（今回の選挙の有権者）は、開票を参観することができます。参観人席はカルチャーセンターアリーナ客席です。

新潟県議会議員一般選挙の投票日となりました。入場券に記載された投票所を確認し、投票に出かけましょう。

●入場券は忘れずに！

投票所には、入場券を忘れずにお持ちください。

入場券がなくても選挙権があり、選挙人名簿に登録されていれば投票ができますので、投票所で係員に申し出てください。

ロビーで受付簿に氏名等を記入してから席に着いてください。

【問い合わせ】
湯沢町選挙管理委員会
TEL785・2080
※午後7時以降はカルチャーセンター（TEL784・1511）へお願いします。

告示日 4月22日
投票日 4月27日
湯沢町議会議員一般選挙

4月27日（日）は、湯沢町議会議員一般選挙の投票日です。現在までの状況から推定して、有権者数は、約7,200人になるものと見られます。

投票できる人は

○満20歳以上（昭和58年4月28日以前に生まれた人）の日本国民
○3ヶ月以上（平成15年1月21日以前）湯沢町の住民基本台帳に登録してある人

投票時間一部繰り上げ

投票日当日は、町内11ヵ所の投票所で投票が行われます。

投票時間は、午前7時から午後8時までです。

一部の投票所で午前7時から午後7時までと1時間繰り上がります。

開票はカルチャーセンター

開票は、カルチャーセンターで行われます。投票日前日は一部閉館し、投票日当日は完全に閉館します。

【一部閉館】
4月26日（土）午後1時～（アリーナ・ランニング走路）

【完全閉館】
4月27日（日）

ただし、開票の参観の場合のみ入館できます。開票は、午後9時からの予定です。

投票所入場券は4月22日に発送

投票所入場券は4月22日（火）に郵便で発送する予定です。入場券が届きましたら、中身を確認してください。

不在者投票は4月22日から

当日やむを得ない用務のため、投票所へ行って投票できない方は、不在者投票をすることができます。

期間は…4月22日（火）～26日（土）
時間は…午前8時30分～午後8時
場所は…湯沢町選挙管理委員会（役場1階・中会議室）

※入場券を持っておいでください。（入場券がなくても投票はできます。）

このほか、指定病院（施設）に入院（所）している場合、長期間遠隔地に滞在している場合など、投票所へ行けない理由によって不在者投票の手続きや方法が異なりますので、お早めに選挙管理委員会へお問い合わせください。

【問い合わせ】
湯沢町選挙管理委員会
Tel**785・2080**
FAX**785・2081**

銃砲刀剣類等登録審査会

平成15年度銃砲刀剣類等登録審査会が表に掲げる日程で行われます。未登録の銃砲刀剣類を所持している方は、必ず登録をしてください。

登録審査会では、法令に定める鑑定の基準（美術的価値、伝統的な製作方法等）によって審査します。登録対象となったものには、登録証が交付され、所持することができます。

【登録時に持参するもの】

①登録を受けようとする銃砲刀剣類

②銃砲刀剣類発見届（所轄の警察署が発行したもの）

③審査手数料

1件につき、6，300円（新潟県収入証紙で納入。）

※代理の方が来られる場合は、委任状が必要です。なお、移動の際には、危険のないよう梱包し、盗難等に十分注意してください。

期日・会場	長岡総合庁舎（長岡市四郎丸町173－2）	県庁行政庁舎（新潟市新光町4－1）
4月18日（金）	－	10:00～14:30
6月20日（金）	10:00～14:30	－
8月22日（金）	－	10:00～14:30
10月17日（金）	10:00～14:30	－
11月21日（金）	－	10:00～14:30
1月16日（金）	－	10:00～14:30
2月20日（金）	10:00～14:30	－

※12：00～13：00までは休憩です。

銃砲刀剣類を発見したときは

速やかに最寄りの警察署に届け出てください。登録を希望する場合は、登録審査会においでください。

平成15年度克雪住宅協調整備事業

～雪に強い住宅を作りましょう！　雪下ろしからの開放をめざして～

町では、平成15年度から克雪住宅を建築する場合、予算の範囲内で工事費の一部を補助する制度を創設しました。

雪下ろしによる負担の軽減及び危険防止から、雪下ろしのいらない住宅の普及を目的とするものです。

【対象住宅】

一般住宅等で融雪式・耐雪式又は落雪式（高床式併用）の住宅の新築又は改良するものが対象となります。

①融雪式住宅とは熱エネルギー等（電気・ガス・灯油等）の利用により屋根融雪するものです。

②耐雪式住宅とは3．4mの積雪荷重に対し、安全であることが構造計算等により確認でき、かつ、雪庇対策を講じたものです。

③落雪式住宅（高床式併用）とは屋根勾配をおおむね25度以上とし、金属板等滑雪能力のある屋根材を使用、または強制排雪装置を設置することにより落雪するもので、基礎を非木造とし床下高が平均地盤面より1．5m以上の住宅です。ただし、落下する屋根雪の影響距離（南魚沼地域屋根雪に関する指導要綱による。）を確保しているものです。

【補助限度額】

融雪式住宅・耐雪式住宅は44万円

落雪式住宅（高床併用）は33万円です。

※工事費により補助金額は異なります。

【申込み等の手続き】

①申込方法

建築工事の着手前に補助金申込書を提出してください。（申込書は建設課にあります。）

②申込受付期間

11月28日（金）まで

③対象工期

4月1日から翌年の2月29日までに施工した住宅とします。ただし、工事は町からの審査結果の通知後に開始してください。

④補助金交付申請及び実績報告書

工事が完了したら工事完了後30日以内に補助金交付申請書及び事業実績報告書を建設課へ提出してください。補助金交付申請書及び実績報告書により町で補助金の額を決定します。（補助金交付申請書及び実績報告書は建設課にあります。）

⑤補助金の支払い

完了検査終了後、30日以内にお支払いします。

【問い合わせ】

建設課都市計画係

℡７８４・４８５２

貯水槽水道（受水槽・高置水槽）の設置者・管理者の皆さんへ

水道法の一部改正に伴い、湯沢町給水条例の一部が改正（平成15年4月1日施行）されました。従来、容量が10㎥を超える貯水槽水道（簡易専用水道）の設置者は、健康福祉環境事務所により管理監督が行われてきましたが、水道法及び条例の改正により、容量10㎥以下（小規模貯水槽水道）の設置者についても管理が強化されることになり、町も所有者に対して情報提供、助言等を行い、衛生面の向上に努めることになりました。

貯水槽水道とは

町から供給されている水のみを水源とし、その水を受水槽に受けた後、建物の利用者に飲み水として供給される施設の総称です。なお、受水槽の有効容量によって簡易専用水道（10㎥を超える水道施設）、小規模貯水槽水道（10㎥以下）に区分されます。

受水槽の維持管理について（小規模貯水槽水道）

○受水槽の清掃

年1回以上、定期的に行ってください。また、清掃時に槽内を点検し、必要があれば補修してください。

（清掃は、別表1の専門的な知識、技能を有する事業者に依頼して実施してください。）

○設備の点検

定期的（月に1回程度）に設備の点検を行ってください。不備な点があれば速やかに改善措置を行ってください。

○水質の管理

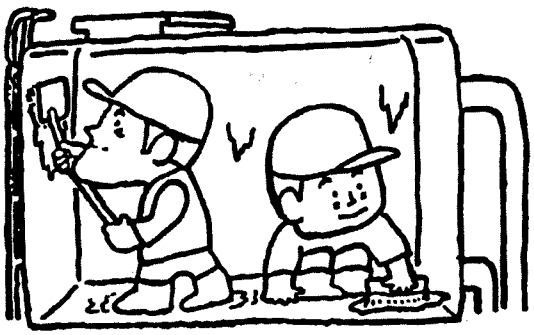
年に1回以上は水質検査を行い、また、週1回は水の色や濁り及び残留塩素の検査を行ってください。

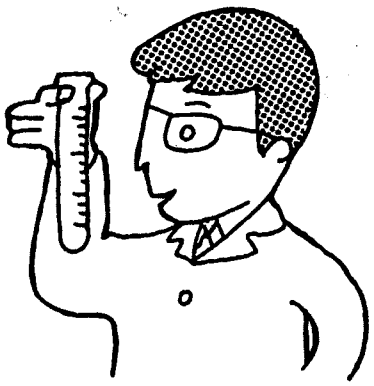
（水質検査は、別表2の専門の水質検査機関に依頼して検査を行ってください。）

○書類等の保存

維持管理に関する帳簿書類を整理し、5年間保存してください。又、設備の図面等も大切に保管してください。

※簡易専用水道の設置者については、水道法で管理義務が定められています。





受水槽給水施設の水質事故例

■受水槽が汚水槽と隣接していて槽のひび割れから汚水が混入した。

■マンホール、通気口からネズミ、ゴキブリなどの害虫が侵入した。

■長期間清掃をしなかったため、鉄錆や水垢が沈積し、赤水等が発生した。

■受水槽の容量が大きすぎて水が長期間停滞して水質が悪化した。

■槽周辺に誤って殺虫剤等を散布し、これが混入した。

■設備位置や構造配管材料に欠陥があり、雨水が混入した。

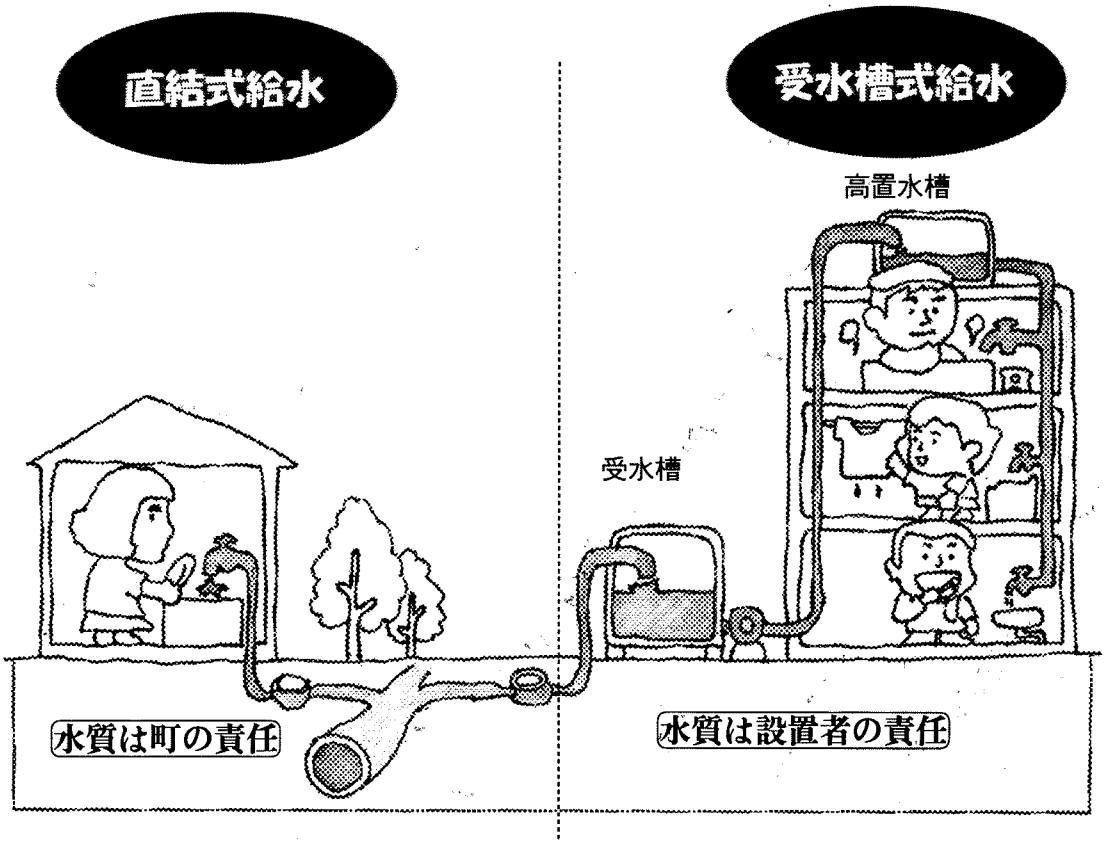
【問い合わせ】
水道課
TEL 784・4853

≪別表1≫
建築物における衛生的環境の確保に関する法律（ビル管理法）で定める町内の登録事業者

事業者名	住所	電話番号
㈱拓越　湯沢営業所	神立1029－1	785－5190
㈱剱水施設整備	土樽65－16	787－3129

≪別表２≫　水質検査機関

検査機関名	住所	電話番号
(財) 新潟県環境衛生研究所	西蒲原郡吉田町東栄町８－13	0256－93－4509
(財) 新潟県保健衛生センター	新潟市白山浦２－180－５	025－267－8191
(社) 新潟県環境衛生中央研究所	長岡市新産２－12－７	0258－46－7151
(財) 上越環境科学センター	上越市下門前1666	0255－43－7664
(財) 二市北蒲原郡総合健康開発センター	新発田市本町４－16－83	0254－23－8352
(財) 新潟県環境分析センター	新潟市祖父興野53－１	025－284－6500
(社) 県央研究所	三条市吉田1411の甲	0256－34－7072



３月の建設工事等入札結果　(落札額250万円以上)

番号	工事名等	契約金額(円)	請負業者
下第201号	汚水枝線新設(その23)工事	23,835,000	森下企業㈱
下第202号	汚水枝線新設(その24)工事	18,900,000	㈱山井建設
下第203号	汚水枝線新設(その25)工事	8,295,000	㈱剱水施設整備
下第204号	汚水枝線新設(その26)工事	17,010,000	㈱つどい総業
下第205号	汚水枝線新設(その27)工事	17,062,500	㈲浅間重機建設
下第206号	汚水枝線新設(その28)工事	29,400,000	㈱湯沢重機建設
下第207号	汚水枝線新設(その29)工事	37,275,000	㈱文明屋
下第208号	汚水枝線施設(その30)工事	22,050,000	㈱森下組
下第231号	路面本復旧(その5)工事	3,150,000	関越舗道㈱
下第232号	路面本復旧(その6)工事	8,925,000	みらい建設工業㈱新潟営業所
住建第11号	原新田団地住宅建設(建設本体その2)工事	60,900,000	林・山井・種村特定共同企業体
住建第12号	原新田団地住宅建設(機械設備その2)工事	9,660,000	剱水・戸垣特定共同企業体
住建第13号	原新田団地住宅建設(電気設備その2)工事	6,090,000	㈱岸本電気
都公第11号	中央公園野球場　防球ネット建設工事	18,900,000	㈱文明屋

湯沢町職員異動（平成15年4月1日付）

＜課長級＞	新　所　属	旧　所　属
中　村　乾　一	総務課　課長	産業観光課　課長兼農業委員会事務局長
剱　持　誠　一	収納課　課長	水道課　課長
樋　口　　俊　治	福祉保健課　課長兼病院係長事務取扱	福祉保健課　課長兼介護支援係長事務取扱
樋　口　　新　一	産業観光課　課長兼農業委員会事務局長	保健医療センター建設室　室長兼庶務係長事務取扱
南　雲　　俊　幸	水道課　課長	総務課　課長補佐兼企画振興係長事務取扱
山　本　　茂　正	三俣地域振興対策室　室長	清津川ダム対策室　室長
半　沢　　誠　治	議会事務局　事務局長	監査委員部局　書記兼議会事務局次長
坂　西　　静　夫	総務課　参事兼財政係長事務取扱	総務課　課長補佐兼財政係長事務取扱

＜課長補佐級＞	新　所　属	旧　所　属
田　村　　久　芳	管財課　課長補佐	管財課　副参事
阿　部　　道　雄	収納課　課長補佐兼収納係長事務取扱	税務課　副参事兼徴収係長事務取扱
高　村　　健　市	建設課　課長補佐兼建設係長事務取扱	建設課　副参事兼建設係長事務取扱
高　橋　　政　弘	社会教育課　課長補佐兼国体準備係長事務取扱	管財課　課長補佐兼施設管理係長事務取扱
南　雲　　仁	総務課　副参事兼企画振興係長事務取扱	学校教育課　副参事兼学校教育係長事務取扱
青　山　　薫	出納室　副参事兼出納係長事務取扱	社会教育課　課長補佐兼社会教育係長事務取扱
角　谷　　誠　次	総務課　副参事兼庶務係長事務取扱	総務課　庶務係長
岸　野　　弘	管財課　副参事兼管財係長事務取扱	管財課　管財係長
南　雲　　敏　夫	監査委員部局　書記兼議会事務局次長	建設課　用地係長

＜係長級＞	新　所　属	旧　所　属
角　谷　　豊　明	建設課　管理係長	水道課　水道温泉係長
高　井　　フ　ミ	三俣地域振興対策室　庶務係長	清津川ダム対策室　庶務係長
南　雲　　和　彦	社会教育課　社会教育係長	住民課　環境公害係長
森　下　　政　史	総務課　情報政策係長	総務課　企画振興係主任
高　橋　　弘　介	管財課　施設管理係長	総務課　財政係主任
池　田　　文　敏	住民課　環境生活係長	福祉保健課　介護保険係主任
清　水　　守	建設課　用地係長	税務課　住民税係主任
笛　田　　節　夫	水道課　水道温泉係長	建設課　建設係主任
高　橋　　功	学校教育課　学校教育係長	水道課　業務係主任

＜主任級＞	新　所　属	旧　所　属
高　橋　千恵子	福祉保健課　福祉係主任	産業観光課　商工観光係主任
須　長　　節　子	福祉保健課　病院係主任	保健医療センター建設室　庶務係主任
南　雲　みはる	水道課　業務係主任	福祉保健課　福祉係主任
田　村　　雅　和	収納課　収納係主任	税務課
南　雲　　剛	福祉保健課　介護保険係主任	産業観光課
古　川　　健　一	建設課　建設係主任	水道課

＜一般職員＞	新　所　属	旧　所　属
田　村　　雅　彦	総務課	税務課
高　野　　敏　明	税務課	管財課
樋　口　美和子	収納課	税務課
田　村　　康　大	収納課	税務課
笛　木　　尚	収納課	住民課
岸　野　　浩　二	収納課	税務課
富　沢　　雅　文	産業観光課	税務課
南　雲　　愛　子	産業観光課	社会教育課
原　沢　　大　輔	税務課	（新採用）
田　村　　淳	住民課	（新採用）
鈴　木　　里　美	福祉保健課	（新採用）
南　雲　　章　宏	福祉保健課	（新採用）
山　崎　久美子	社会教育課	（新採用）

<保育士>	新　所　属	旧　所　属
高橋眞喜子	中央保育園　園長	神立保育園　園長
南雲フイ子	神立保育園　園長	浅貝保育園　園長
田村真理子	浅貝保育園　園長	中央保育園　園長
原澤梅子	中央保育園　副園長兼学童保育担当	中央保育園　副園長
井口久美子	中央保育園　主任保育士	土樽保育園　主任保育士
片桐都子	湯沢保育園　主任保育士	中央保育園　主任保育士
高橋節子	土樽保育園　主任保育士	浅貝保育園　主任保育士
南雲信子	土樽保育園　主任保育士	神立保育園　主任保育士
星野京子	神立保育園　主任保育士	湯沢保育園　主任保育士
笛木春子	浅貝保育園　主任保育士	土樽保育園　主任保育士
南雲友江	湯沢保育園　保育士	中央保育園　保育士
上村嘉奈子	中央保育園　保育士	湯沢保育園　保育士
関明実	中央保育園　保育士	湯沢保育園　保育士
久保田めぐみ	中央保育園　保育士	土樽保育園　保育士
樋口松江	中央保育園	土樽保育園
角谷恵美子	土樽保育園	中央保育園

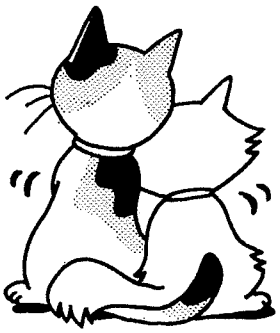
平成15年3月31日付退職

氏　名	旧　所　属	氏　名	旧　所　属
上村宣之	総務課　課長	笛田幸輝	建設課　主任
田村亨一	議会事務局　事務局長	林延次	学校教育課
井熊正行	建設課　参事	南雲冨美枝	学校教育課
南雲洋治	出納室　参事	田村淳子	中央保育園　保育士（2月28日付退職）

教職員異動

校名	転　入			転　出		
	職名	氏名	前任校	氏名	新任校	職名
三国小	教頭	池田隆	上越市　大手町小学校	今井一昭	中郷村　片貝小学校	教頭
	講師	児玉千恵美		松原美紀子	県立　佐渡養護学校	養教
三俣小	校長	松崎一昭	村松町　村松東小学校	平野正史	新井市　にしき養護	校長
	教諭	井筒正之	長岡市　四郎丸小学校	小栗正文	小千谷市　川井小学校	教諭
神立小	教諭	白井恵子	塩沢町　石打小学校	荻野美和子	六日町　北辰小学校	教諭
	教諭	小澤武	六日町　西五十沢小学校	石井達也	大和町　浦佐小学校	教諭
	教諭	山崎絵梨奈	大潟町　大潟町小学校	竹村勢津子	柏崎市　高浜小学校	教諭
	主査	服部洋子	塩沢町　中之島小学校	佐藤悦子	塩沢町　中之島小学校	主任
土樽小	教諭	井熊裕子	堀之内　堀之内小学校	鈴木和子	見附市　見附小学校	教諭
	養教	田中良子	大和町　大崎小学校	甲田友美	三条市　三条小学校	教諭
				田上敏美	塩沢町　中之島小学校	養教
湯沢小	校長	野澤憲之輔	長岡市　上川西小学校	須藤輝夫	（退職）	
	教諭	天海幸子	六日町　大巻小学校	青木昌子	（退職）	
	教諭	瀬藤雄二	越路町　越路小学校	寺島元子	十日町市　吉田小学校	教諭
	教諭	山浦良美	田上町　田上小学校	野村朋子	新潟市　笹口小学校	教諭
	教諭	高橋由香里	（新採用）	近藤拓自	加茂市　石川小学校	教諭
	助教	南雲幸絵		遁所優子	県立　小出高等学校	養教
	講師	渡部絵里				
	養教	井熊雪子	六日町　大巻小学校			
湯沢中	教頭	山田文男	豊浦町　豊浦中学校	熊谷正美	長岡市　東中学校	教頭
	教諭	土田幹雄	朝日村　朝日中学校	山本達也	豊栄市　葛塚中学校	教諭
	教諭	佐野浩美	新潟市　小新中学校	植木朋弘	中里村　中里中学校	教諭
	栄養	田村厚子	六日町　六日町小学校	上村久代	（退職）	

ペットを飼うなら マナーを守ろう



町のいたる所で、犬、猫などのペットに関する苦情が出ています。

特に多いのが、犬や猫の糞公害です。飼い主が散歩中の糞の始末をしていないと、きちんと始末している人までも、白い目で見られてしまいます。

他人に迷惑をかけるようでは、ペットを飼う資格はありません。

ペットを飼っている皆さん、もう一度動物を飼う際のマナーを考えてください。

犬について

○散歩させるときには、必ず糞を回収してください。スーパーなどに行くと、ビニール袋に紙が入っていて、糞を拾っても手を汚すことなく、そのまま紙だけをトイレに流せる便利なものが売っています。

○草むらや田畑だからといって糞を放置しないこと。草刈や農作業をしている人のことも思いやってください。

○これから雪が消えてきます。糞を放置したときは、雪の中に隠れますが、雪が消えると道路の脇が糞でいっぱいなんてことは、観光地としても恥ずかしいことです。自分がペットと散歩していても気分の良いものではないはずです。ましてペットを飼っていない人にとっては、怒りは倍増することでしょう。

○家の犬はおとなしくて、人には絶対に噛み付かない。犬がかわいくて十分な運動をさせてあげたい。・・・などと思ってか、散歩の時にリードや鎖を付けない人がいます。何か勘違いしていませんか。犬嫌いで怖がっている人も多いのです。散歩の時は、リードなどで繋ぎ、常に人間が犬を制止できる状態にしておくのが基本です。運動やしつけをコントロールするのは飼い主です。

○夜、犬が吠えるときは、家の中に入れるなどして近所に迷惑をかけないようにすると共に、放し飼いは絶対にしないでください。

猫について

野生の猫に、えさを与えている方を時折見かけます。その気持ちは分からないわけではありませんが、猫は食べ物のある場所に集まってきます。そして子猫が生まれ、数が増えすぎて社会問題になっている地域さえあるのです。泣き声で不眠症になったり、糞尿で悪臭が発生したり、砂場などの汚染により幼児や児童が病気の感染にさらされることも心配です。また、猫が迷惑をかけることで猫嫌いの人たちを増やすことにもなりかねません。次のことについて気をつけて猫と接しましょう。

○飼いきれない不幸な猫を生ませないために、不妊手術をしてください。健康面では、子宮や卵巣、乳腺などの癌になりにくく、伝染病に感染する可能性が低くなります。行動や性格面では、発情の煩わしさが解消され、攻撃性が低下し性格も穏やかになります。また、尿臭がやわらぎ、部屋の汚れなどを防ぎます。

○猫を捨てることは罪になります。やむを得ない場合は動物病院や動物管理センターへ相談してください。

○自宅で排便、排尿や爪研ぎをするよう飼い主が愛情を持ってしつけてください。

○隣近所への心配りを忘れずに、気持ちの良いお付き合いをしましょう。

○猫は繋いで飼う義務はありませんが、家の中にいる時間を長くさせ、夜は外に出さないようにしてください。

○飼い主として、首輪やネームプレートを装着させてください。

小動物について

小鳥、ハムスター、魚類、は虫類などの小動物は、日本に生息しないものが最近輸入などにより、飼われるケースが増えてきています。しかし、それが逃げ出したりすると、生態系に影響が出てしまうため、逃げ出したりしないように適切な管理が必要です。また、勝手に捨てたりしないでください。

※犬が死亡した場合、犬の所有者、住所等が変更した場合は、届出が必要です。

※獣医科医院やペットの火葬・納骨が必要な場合も問い合わせいただければ紹介します。

【問い合わせ】

住民課環境生活係　TEL７８４・３４５３

人と動物が共存できる町づくりは、飼い主の愛情と努力次第です。

湯沢町レジャープール『オーロラ』からお知らせ

初級水泳教室

■年長組クラス
◇期間
①5月8日～7月10日、9月4日～10月23日の毎週木曜日（全18回）
②5月9日～7月11日、9月5日～10月24日の毎週金曜日（全18回）
◇時間
午後5時～6時
◇対象
湯沢町に住所を有する保育園年長

■1・2年生クラス
◇期間
5月9日～7月11日、9月5日～10月24日の毎週金曜日（全18回）
◇時間
①午後3時50分～4時50分
②午後6時10分～7時10分
◇対象
湯沢町に住所を有する小学1・2年生

■3・4年生クラス
◇期間
5月8日～7月10日、9月4日～10月23日の毎週木曜日（全18回）
◇時間
午後6時10分～7時10分
◇対象
湯沢町に住所を有する小学3・4年生
【各クラス共通】
●料金
9，000円
●定員
30人（先着順、定員になり次第締め切ります。）
●申込
4月20日（日）までにカルチャーセンターにて、指定の申込書に必要事項を記入し、参加料を添えてお申し込みください。なお、受付時間は午前9時～午後5時です。

アクアエクササイズ教室

■シェイプアップクラス
◇期間
5月8日～7月10日、8月21日～10月23日の毎週木曜日（全20回）
◇時間
午後7時20分～8時20分
◇対象
湯沢町に在住の女性で高校生以上60歳以下の方
◇料金
10，000円（前後期一括）

■ヘルスアップクラス（夜間部）
◇期間
5月9日～7月11日、8月22日～10月24日の毎週金曜日（全20回）
◇時間
午後7時20分～8時20分
◇対象
湯沢町に在住の女性で高校生以上70歳以下の方
◇料金
10，000円（前後期一括）

■ヘルスアップクラス（昼間部）
◇期間
5月12日～7月14日、9月1日～10月27日の毎週月曜日（全17回）
◇時間
午前10時～11時
◇対象
湯沢町に在住の女性で高校生以上70歳以下の方
◇料金
8，500円（前後期一括）
【各クラス共通】
●定員
40人（先着順、定員になり次第締め切ります。）
●申込
4月20日（日）までにカルチャーセンターにて、指定の申込書に必要事項を記入し、参加料を添えてお申し込みください。なお、受付時間は午前9時～午後5時です。

本日、新潟県議会議員一般選挙のためカルチャーセンターは閉館します。

レジャープール『オーロラ』は4月26日（土）からオープン

お得な定期券、保護者同伴券がありますのでご家族でご利用ください。

●定休日
毎週火曜日
※ただし、7月19日～8月31日は無休です。なお、各水泳教室の開催時間は、一般の方は利用できません。ご了承ください。

●定期券料金
定期券の料金は、南魚沼郡内に住所を有する方専用の料金となります。

▼一般（高校性以上）
シーズン券　7，500円
3ヶ月券　5，000円

▼子供（小学3年生～中学生）
シーズン券　4，000円
3ヶ月券　2，500円

▼保護者同伴セット
シーズン券　7，500円
3ヶ月券　5，000円
※4歳～小学2年生の子供は、保護者同伴とし、保護者1人につき、子供2人までが利用できます。

【問い合わせ】
湯沢町レジャープール
TEL 787・6600

保健センターから

湯沢町健康づくり計画の策定にご協力ください

町では全町民を対象とした「湯沢町健康づくり計画」を平成15年度中に策定します。この計画は、生活の質を高めながら、健康寿命を延ばすことを目的とした国の「健康日本21」、県の「健康にいがた21」の指針を基に、湯沢町版の健康づくり計画となります。さらに、この計画に、今年度見直しとなる「湯沢町母子保健計画」、「湯沢町児童育成計画」、「湯沢町保健医療計画」を一本に統合し、効率化を図りながら策定することになりました。

計画を策定する上で、形だけの計画にならないこと、行政側がつくる一方的な計画にならないことを考え、計画策定の段階から、町民の声を広く聴取し、町民参加を重視した計画を目指します。また、町の状況に応じ町民にわかりやすく、取り組みやすい計画を目指します。

これから、地域や各種団体にてインタビューを行い、町では何が不足しているか、実態を把握し、秋にはアンケートを実施する予定ですので、声が掛かった際には、ご協力をお願いします。

この健康づくり計画の策定を行う上で協力して頂ける方を募集します。

◎健康づくり計画策定委員会の委員の募集

【募集条件】
18歳以上の町民で、町民の健康づくりに興味があり、策定委員会の会議（10回程度を予定）に参加して、一緒に計画づくりをして頂ける方を募集します。なお、専門知識など不要です。

【募集人数】
若干名。応募多数の際は事務局で選定します。

【任期】
計画完成まで

【募集期間】
4月30日（水）まで

※委員会は平日の午後2時～4時などで月1回程度の開催を考えていますが、委員の方の意向をお聞きしてから具体的な内容を決定します。

◎インタビューを受けて頂ける地域や団体の募集

【内容】
町の健康づくりについて、約2時間の座談会形式によるインタビュー

【申込人数】
10人程度のグループ毎に申込みください。

【募集期間】
4月30日（水）まで

※この他、健康づくり計画について、ご意見・ご質問等、随時受け付けていますので、ご連絡ください。

●申込・問い合わせ
湯沢町健康づくり計画準備事務局
（保健センター）
TEL 784・3149

健康カレンダーができました

今年度、保健センターが行う住民検診やがん検診、乳幼児健診、各種教室等、また、介護支援センターが行う温水健康体操教室、けんこつ体操教室の日程が載っている平成15年度湯沢町健康カレンダーを町内会長にお願いして、各戸に配布します。お手元に届かない場合は保健センターへ問い合わせください。

4月のけんこつ体操教室の時間を変更します

3月30日の広報ゆざわでお知らせした「けんこつ体操教室」の時間が変更になりましたのでお知らせします。

【日程】

会　場	期　日	時　間
神立中央会館（栄町）	22日㈫	10：00～11：30
神立中央集会場（田中）	18日㈮	10：00～11：30
農山村開発センター	21日㈪	10：00～11：30
松川生活改善センター	23日㈬	10：00～11：30
下湯沢公民館	23日㈬	10：00～11：30
ロープウェー事業所	17日㈭	10：00～11：30
総合福祉センター	15日㈫ 24日㈭	10：15～11：45 10：15～11：45

【参加費】 100円
【問い合わせ】 在宅介護支援センター　TEL 784－3000

2003 湯沢・花のまちコンテスト作品募集！

特別審査員にNHK「趣味の園芸」編集長



【部門】
◇団体…地区(学校・町内会)、協会、組合、事業所等
◇個人
【賞金】
《グループ》
最優秀賞　10万円
優秀賞　5万円
審査員特別賞　3万円
《個人》
最優秀賞　3万円
優秀賞　2万円
審査員特別賞　1万円
【装飾】
「湯沢・花のまち月間」の7月に重点をおいて装飾してください。
【審査日(予定)】
・一次審査
7月15日(火)
・二次審査
7月19日(土)
(この日にはNHK「趣味の園芸」編集長による『湯沢・花サロン』があります。詳細は後日お知らせします。)
【発表】
7月20日(日)
湯沢町観光協会ホームページにて審査結果を発表します。
http://www.e-yuzawa.gr.jp/
【表彰式】
10月19日(日)「こらっしゃい湯沢収穫祭」の中で行います。
【申込方法】
産業観光課においてある申込書に必要事項を記入の上、5月23日(金)までに事務局へ。
参加料は無料です。
【申込・問い合わせ】
湯沢・花のまちコンテスト事務局(産業観光課内)
TEL784・4850
※8月7日(金)～8月31日(日)は、「花めぐり」を行います。
※上位入賞者作品は、2004年のコンテストPRチラシ等に掲載します。

4月27日(日)新聞折込のコンテスト案内チラシもご覧ください。

農作業中の事故に注意！

春の農繁期を迎えますが、農作業中や田畑への行き帰りの途中の道路上での事故がこの時期大変多くなっています。路肩からの転落やほ場への出入りの際の転倒事故に特に注意しましょう。
また次の点に注意し、農作業事故を未然に防ぎましょう。

①作業前には農作業機械の点検整備を必ず行いましょう。
②機械の点検・調整は、必ずエンジンを止めてから行いましょう。
③機械の積み下ろしやほ場への出入りの際は、転落・転倒事故が起こりやすいので特に注意しましょう。
④道路走行中は、交通ルールを守り、機械の構造と道路状況に見合った運転を心がけましょう。
⑤夕暮れ時は早めに点灯し、また、反射材などを装着して他の車から確認しやすくするよう心がけましょう。また、早朝の作業時も点灯しましょう。
⑥作業はゆとりを持って行いましょう。無理は禁物です。
⑦高齢者の事故が多発しています。無理をせず、常に安全作業に心がけましょう。高齢者が作業するときは、周囲の人が声をかけ合うなどして事故を未然に防ぎましょう。



刑務作業製品展示即売会

【日時】
4月19日（土）
午前10時～午後4時
4月20日（日）
午前10時～午後3時
【場所】
小出郷文化会館
【内容】
○刑務作業製品の展示即売
（全国の矯正施設で生産された約2,000点の家具、革製品、洋裁製品、他を出品）
○写真パネル等による被収容者の生活の状況を紹介
【問い合わせ】
新潟刑務所企画部門（作業）
TEL025・286・8221

湯沢中央公園施設 臨時職員募集

【募集人員】
1人
【応募資格】
年齢60歳未満で緑や花に関心のある方
【勤務期間】
4月21日～11月15日
【勤務時間】
午前8時30分～午後5時15分
【仕事内容】
草刈りや花壇管理等
【応募方法】
4月18日（金）までに電話にて申し込みください。
【面接日】
4月19日（土）
（写真を貼付した履歴書を持参してください。）
【申込・問い合わせ】
（財）湯沢町都市施設公社
TEL784・1511

電気教室 受講者募集

東北電力では、地域の女性を対象に、暮らしに役立つ電気の知識やエネルギー問題を勉強する「電気教室」を開催します。

【日時】
・第1回
5月22日（木）
午前10時30分～午後1時
・第2回
6月12日（木）
午前8時40分～午後5時20分
・第3回
7月3日（木）
午後1時30分～3時30分
・第4回
7月17日（木）
午後1時30分～3時30分
【場所】
東北電力（株）魚沼営業所
（六日町大字六日町字八幡沖29-3）
【講習内容】
・電気なるほど基礎講座
・電化クッキング&ミニカルチャー教室　など
【募集人数】
10人程度（応募多数の場合は抽選とします。）
【受講料】
無料（クッキング教室のみ材料費500円程度）
【申込締切】
5月8日（木）
【申込・問い合わせ】
東北電力（株）魚沼営業所
サービスグループ
TEL772・2023

今月の納税等

国民健康保険税（随時）

納期限は、4月30日㈬です。
口座振替納付の方は、4月28日㈪に引き落としさせていただきます。
※納付は便利な「口座振替制度」もあります。ぜひご利用ください。

お誕生おめでとうございます

3月5日　富沢　裕真（ゆうま）さん　（二居、裕樹・福海さん）
3月17日　太田口　玲（れい）さん　（芝原、潤・寛子さん）

ご逝去お悔やみ申し上げます

3月19日　中原　たけ　さん　（湯元、88歳）
3月21日　田村　公司　さん　（上中、81歳）
3月22日　山﨑　喜策　さん　（堰場、83歳）
3月23日　池田　セイ　さん　（堀切、95歳）
3月25日　富沢　俊二　さん　（二居、74歳）
3月29日　池田　艶子　さん　（原新田、67歳）
3月30日　髙橋　リツ　さん　（堰場、89歳）
3月31日　南雲　正男　さん　（下熊野、76歳）

※類似文字で表記する場合があります。ご了承ください。
※広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

雪融けによる清津川の増水に注意
（電源開発㈱　奥清津電力所）